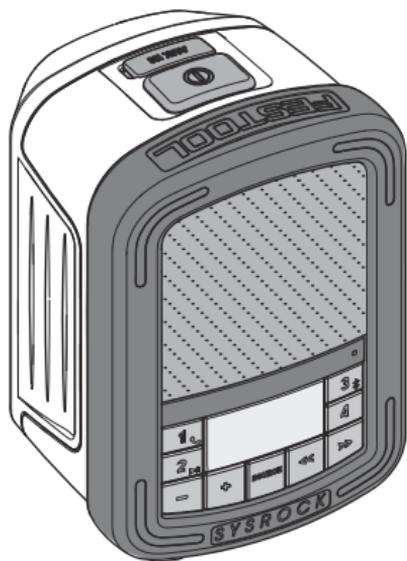


# FESTOOL

## SYSROCK BR 10

F Manual d'instruction

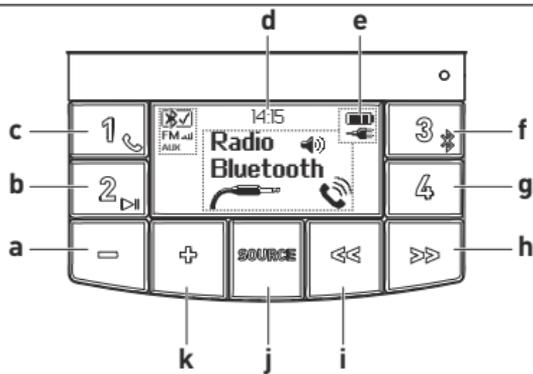
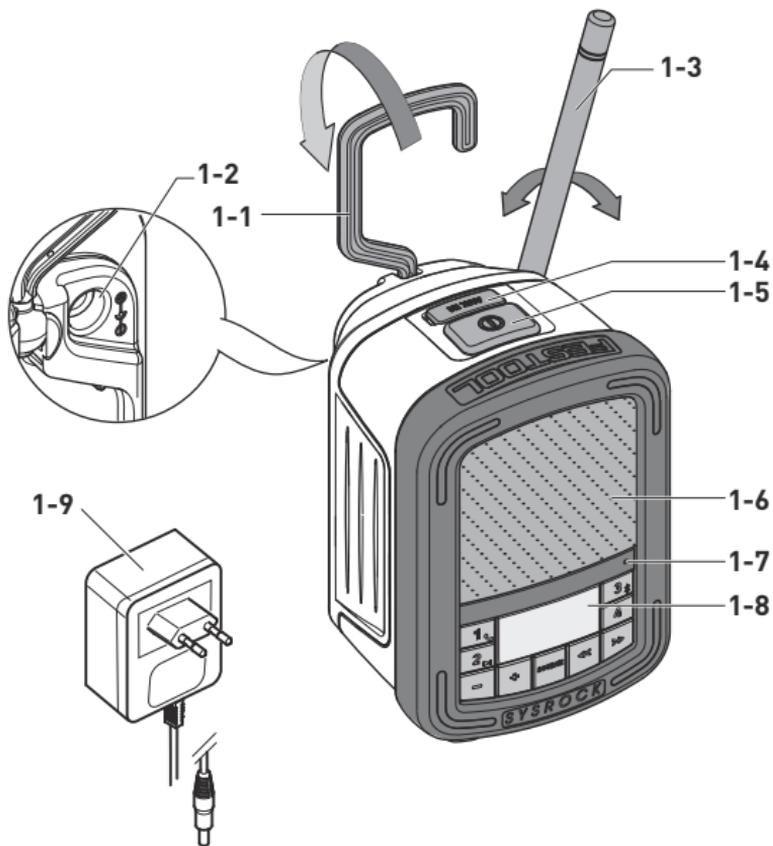


707563\_D/2018-07-16

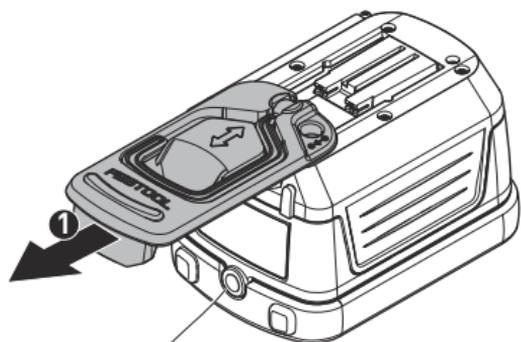
[www.festool.com](http://www.festool.com)  
Festool GmbH  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen



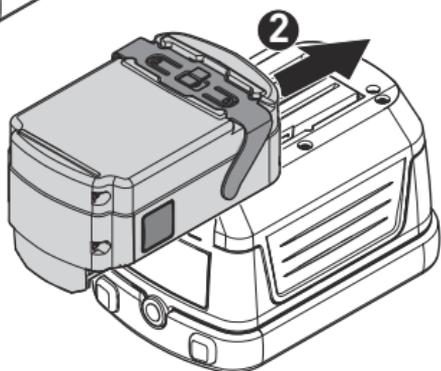
[www.festool.com/REACH](http://www.festool.com/REACH)



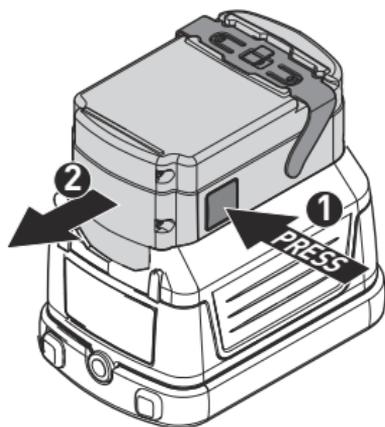
2A



2-1



2B



## Notice d'utilisation d'origine

Les illustrations indiquées se trouvent en début de notice d'utilisation.

### 1 Symboles

#### Symbole Signification



Avertissement de danger



Avertissement contre le risque d'électrocution



Notice d'utilisation, lire les consignes de sécurité !



Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères.



Ne pas incliner !



Ne pas faire fonctionner à plein volume !

### 2 Consignes de sécurité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.

3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau.
6. Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur comme les radiateurs, les accumulateurs de chaleur, les poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) pouvant générer de la chaleur.
8. Protégez le câble et l'adaptateur secteur contre toute contrainte mécanique (pincement, etc.), en particulier au niveau du connecteur et de la prise et le raccord sur lequel le câble sort de l'adaptateur secteur.
9. Utilisez uniquement les périphériques/accessoires spécifiés par le fabricant.
10. Utilisez uniquement des bâtis, trépieds ou supports spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un câble, faites attention en déplaçant le câble/l'appareil afin d'éviter les blessures en cas de chute.



11. En cas d'orage ou de non utilisation prolongée, débranchez la fiche secteur.
12. Confiez toutes les opérations d'entretien à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une façon quelconque, comme par exemple lorsque l'adaptateur secteur est endommagé, du liquide a été renversé, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
13. Pour éviter tout incendie ou choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
14. Le marquage du risque de choc électrique et les icônes correspondants sont présents sur le bas de l'appareil.
15. L'appareil ne doit pas être mouillé ou exposé à des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide ne doit être posé sur l'appareil.
16. L'adaptateur secteur doit être branché à proximité de la radio et être facilement accessible. Pour débrancher la radio du courant en cas de panne, retirer l'adaptateur secteur de la prise.
17. Si l'adaptateur secteur ou la prise de l'appareil doit être utilisée

pour la mise hors service, celui/ celle-ci doit rester accessible.

18. Ne pas exposer la batterie à des températures élevées, comme le soleil, le feu ou autre.

Pour plus d'informations, lire les consignes de sécurité de la batterie.

19. Afin d'éviter d'éventuelles lésions auditives, ne laissez pas la radio à un volume sonore élevé pendant une durée prolongée.



**ATTENTION :** Pour éviter les chocs électriques, ne réaliser aucune autre opération de réparation que celles décrites dans la présente notice d'utilisation, à moins d'y être formé.

**AVERTISSEMENT ! La garantie est annulée si vous ouvrez le boîtier de la radio ou si vous entreprenez d'autres modifications sur la radio !**

### 3 Caractéristiques techniques

Radio		SysRock BR 10
Alimentation	Adaptateur réseau	Sortie : DC 19V/1,2A Borne positive
	Batteries	10,8 -18V recommandé : 18V
Plage de fréquence		FM (UKW) 87.50 - 108 MHz
Bluetooth®	Version	conforme 4.1 EDR
	Profils	Profils HFP, A2DP, AVRCP
	Rendement de conversion max.	+4dBm classe 2 Puissance de sortie
	Plage de conversion max.	10 m (selon les conditions de fonctionnement)
	Codec pris en charge	SBC/AAC
Circuit	Haut-parleur	2.5" 8 Ω x1
	Puissance de sortie	19V :10W 3%THD
	Pôle d'entrée	3,5 mm dia. (AUX IN)
Plage de température admissible		de -10 °C à +45 °C
Dimensions (l x h x p)		100 x 150 x 105 mm
Poids (sans batterie externe)		0,7 kg

### 4 Composants de l'appareil

#### Radio - SysRock

[1-1] Poignée de fixation rabattable

[1-2] Entrée pour adaptateur secteur

[1-3] Antenne

[1-4] Prise AUX (AUX-IN)

- [1-5] Interrupteur marche/arrêt
- [1-6] Haut-parleur
- [1-7] Microphone intégré
- [1-8] Affichage
- [1-9] Adaptateur réseau
- [2-1] Prise filetage trépied UNC 1/4"-20

## Touches de menu et écran

- [a] Réglage du volume, plus faible
- [b] Présélection de station 2  
Mode Bluetooth : lecture/pause
- [c] Présélection de station 1  
Mode Bluetooth : touche d'appel
- [d] Heure (uniquement avec RDS)
- [e] Affichage du niveau de charge de la batterie
- [f] Présélection de station 3  
Mode Bluetooth : connexion
- [g] Présélection de station 4  
Mode Bluetooth : réinitialisation de toutes les connexions
- [h] Recherche automatique - en amont  
Mode Bluetooth : piste suivante

- [i] Recherche automatique - en aval  
Mode Bluetooth : piste précédente
- [j] Source
- [k] Réglage du volume, plus élevé

## 5 Mise en service

### 5.1 Utilisation avec adaptateur secteur



Brancher l'adaptateur secteur [1-9] dans l'arriérée [1-2] et la prise.

### 5.2 Utilisation avec batterie externe Festool [2A] + [2B]

L'appareil peut être utilisé avec toute batterie Festool des séries BP, BPC et BPS.

**ATTENTION** Insérez toujours la batterie entièrement. Sinon, la batterie peut tomber de l'interface et vous blesser ou blesser toute autre personne à proximité.

**ATTENTION** Ne forcez pas lors de la mise en place de la batterie. Si la batterie n'est pas facile à insérer et à encliqueter, c'est qu'elle est mal installée.

**ATTENTION** Pour une performance optimale, nous recommandons d'utiliser une **batterie 18V Li-Ion**.

### 5.3 Marche/Arrêt

- ▶ Pour allumer : appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]** .

*La radio est prête à fonctionner.*

- ▶ Pour éteindre : appuyer et maintenir enfoncé (~1s) l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]**.

### 5.4 Réglage du volume

-  Appuyer sur le réglage du volume **[a]** et **[k]** pour régler le volume souhaité.

-  Pour une qualité de musique optimale avec le lecteur externe, régler le volume sur l'appareil externe à un maximum de 70 %.

### 5.5 Vérification du niveau de charge de la batterie

Pour afficher l'état actuel de la batterie, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt **[1-5]** pour allumer la radio. L'indicateur de l'état de la batterie **[e]** affiche l'état actuel de la batterie (uniquement avec batterie Li-Ion).

	La batterie est chargée entièrement
	La batterie est chargée partiellement
	Niveau de batterie faible - rechargement recommandé
	La batterie peut être déchargée entièrement à tout moment, remplacer immédiatement la batterie

### 5.6 Utilisation de la radio - FM (UKW)

- ▶ Ajuster l'antenne **[1-3]**.  
**FM [.]** ▶ Appuyer sur Source **[j]** jusqu'à ce que le mode FM soit sélectionné.

#### Recherche de station automatique FM (UKW)

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé (~1s) Recherche automatique **[i]**, **[h]** pour lancer la recherche automatique.

*La recherche automatique se termine automatiquement lorsqu'une station avec une puissance de signal suffisante est trouvée.*

*L'écran indique la fréquence. Si la puissance du signal est suffisante et si les informations RDS sont dispo-*

nibles, l'écran indique le nom de la station, le texte de la radio et l'heure.

### Recherche d'autres stations

- ▶ Appuyer sur Recherche automatique **[i]**, **[h]**, comme indiqué ci-dessus.

À la fin de la bande d'ondes, la recherche automatique revient au début de la bande d'ondes.

- i** En cas de mauvaise réception, réajuster l'antenne.

### Recherche de station manuelle - FM (UKW)

- ▶ Appuyer plusieurs fois sur Recherche automatique **[i]**, **[h]** jusqu'à atteindre la fréquence souhaitée.

Les pas de fréquence font 0,1 MHz.

### 5.7 Utilisation de la présélection de stations

Les stations radio préférées peuvent être mémorisées dans la présélection de stations. Quatre présélections de stations sont disponibles.

- ▶ Appuyer et maintenir enfoncé (~1s) la présélection de stations **[b]**, **[c]**, **[f]** ou **[g]** jusqu'à ce que l'écran indique <SET MEMO>.

La station est mémorisée sous la présélection souhaitée. L'écran indique le numéro de présélection de P1 à P4.

Répéter ces étapes pour les autres présélections. De la même façon, les présélections peuvent être écrasées par de nouvelles stations.

### Appel d'une présélection

- ▶ Appuyer sur la présélection souhaitée **[b]**, **[c]**, **[f]** ou **[g]** pour accéder à la station mémorisée.

### 5.8 Heure - système de données radio

La radio synchronise l'heure et l'indique sur l'écran **[d]**, lorsqu'une station est sélectionnée, les informations RDS avec signaux CT sont disponibles. En cas de puissance de signal suffisante, l'heure est actualisée en une à deux minutes. L'heure de la radio est mise à jour les 24 heures suivantes lorsque la radio est synchronisée avec RDS-CT.

- i** En l'absence de signal RDS, l'heure n'est pas affichée.

### 5.9 Écoute de musique par flux Bluetooth

Le SysRock et l'équipement Bluetooth doivent être connectés pour restituer de la musique via l'équipement Bluetooth. Deux appareils peuvent être détectés par cette "liaison".

## Première connexion de l'appareil Bluetooth

- ▶ Appuyer sur Source [j] pour sélectionner le mode Bluetooth.



*L'icône Bluetooth clignote sur l'écran et indique que le SysRock est disponible.*

- ▶ Activer le Bluetooth sur l'appareil Bluetooth comme expliqué dans la notice d'utilisation de l'appareil Bluetooth.

- ▶ Afficher la liste des appareils Bluetooth et sélectionner l'appareil <SysRock>. Avec certains téléphones mobiles (qui disposent de versions plus anciennes comme BT2.1 Bluetooth), il convient de saisir un mot de passe ("0000").



*Si la connexion Bluetooth est active, l'icône Bluetooth apparaît coché sur le côté.*

*Toute la musique peut maintenant être sélectionnée sur l'appareil Bluetooth et restituée.*

### **i** REMARQUE :

- Lorsque deux appareils Bluetooth doivent être connectés pour la première fois et recherchent la connexion au SysRock en même temps, le SysRock est affiché pour la connexion sur les deux appareils. Après la liaison avec un appareil, le SysRock n'est plus af-

fiché dans la liste de connexion de l'autre appareil.

- Si l'appareil Bluetooth se trouve en dehors de la portée, la connexion au SysRock est interrompue par intermittence. Le SysRock active automatiquement la connexion dès que l'appareil Bluetooth est à nouveau à sa portée. Pendant l'interruption, aucun autre appareil Bluetooth ne peut être connecté au SysRock.
- Si <SysRock> apparaît dans la liste d'appareils de l'appareil Bluetooth, mais qu'une connexion est impossible : supprimer l'appareil de la liste et rétablir la connexion de l'appareil Bluetooth avec le SysRock comme décrit ci-dessus.
- La portée effective entre le SysRock et l'appareil Bluetooth est d'environ 10 mètres (30 pieds). Le moindre obstacle entre SysRock et l'appareil Bluetooth peut réduire la portée.
- La performance de la connectivité Bluetooth peut varier en fonction de l'appareil Bluetooth connecté. Veuillez prendre en compte les fonctions Bluetooth de l'appareil connecté avant la connexion au SysRock. Il est possible que certaines fonctions ne soient pas

prises en charge sur les appareils Bluetooth connectés.

## Lecture des fichiers audio en mode Bluetooth

En cas de connexion réussie entre le SysRock et l'appareil Bluetooth sélectionné, la musique peut être lue à l'aide des fonctions de l'appareil Bluetooth.

- ▶ Lorsque la lecture démarre, régler le volume souhaité sur le réglage du volume **[a]**, **[k]** sur SysRock ou sur l'appareil Bluetooth.
- ▶ Sélectionner Lecture/pause et Piste suivante sur les commandes de l'appareil Bluetooth connecté. Ou avec les touches sur le SysRock : Lecture/pause **[b]**, Piste suivante **[h]**, Piste précédente **[i]**.

*Les informations sur la piste en cours de lecture (par ex. nom de la piste/interprète) s'affichent sous la forme de texte défilant en bas sur l'écran.*

### **i** REMARQUE :

- Toutes les applications et tous les appareils ne répondent pas à ces commandes.
- Certains téléphones mobiles se déconnectent temporairement du SysRock lors de la réception ou de l'émission d'appels. Certains

téléphones mobiles passent en muet lors de la réception de SMS, e-mails ou autres. Cela fait partie du fonctionnement de l'appareil Bluetooth connecté et n'indique pas une panne du SysRock.

## Lecture d'appareils déjà connectés

Ce SysRock peut mémoriser jusqu'à huit appareils connectés. Si la mémoire dépasse ce nombre, l'appareil le plus ancien est écrasé. Si l'appareil Bluetooth a déjà été connecté au SysRock, le SysRock mémorise cet appareil Bluetooth et cherche à se connecter au dernier appareil connecté. Si le dernier appareil Bluetooth associé n'est pas disponible, le SysRock cherche à se connecter à l'avant-dernier appareil, et ainsi de suite.

## Effacement de la mémoire des appareils Bluetooth connectés

- ▶ Pour effacer la mémoire des appareils Bluetooth dans le SysRock : appuyer et maintenir enfoncée (<1s) la touche mémoire 4 **[g]** jusqu'à ce que <BT-RESET> apparaisse sur l'écran. Le SysRock s'éteint automatiquement après que la mémoire ait été effacée.

## Déconnexion d'un appareil Bluetooth connecté

▶ Appuyer sur Source [j] et sélectionner un autre mode que le mode Bluetooth.

▶ Sinon, appuyer sur Connecter [f] (~2 s) pour rompre la connexion.

*Si l'appareil Bluetooth est déconnecté en mode Bluetooth, l'icône Bluetooth recommence à clignoter sur l'écran et indique que le SysRock est à nouveau disponible pour une nouvelle connexion.*

## Utilisation du kit mains libres



Ce SysRock peut être utilisé comme kit mains libres pour un téléphone mobile.

Lorsque de la musique est lue via le SysRock et que vous recevez un appel sur le téléphone mobile, la musique s'arrête automatiquement afin que vous puissiez répondre à l'appel.

▶ En cas de réception d'appel pendant la lecture de musique via le SysRock, appuyer brièvement sur la touche d'appel [c] pour répondre.

▶ Parler en direction du microphone interne [1-7].

**i** Attention : un volume très élevé sur le SysRock peut affecter la qualité du son.

▶ Appuyer sur la touche d'appel [c] et relâcher pour mettre fin à l'appel.

## 5.10 Prise AUX (AUX-IN)

Une prise AUX 3,5 mm [1-4] est présente sur le dessus du SysRock et permet la lecture d'un signal audio d'un appareil audio externe, comme par ex. un lecteur MP3 ou CD.

▶ Sur la prise AUX [1-4], connecter une source audio stéréo ou mono (comme un lecteur MP3 ou CD).

▶ Appuyer sur Source [j] pour sélectionner le mode AUX.

▶ Régler le volume sur le lecteur MP3 ou CD (max. 70%) afin de garantir un signal suffisant, ajuster ensuite le volume sur le SysRock pour une écoute confortable.

**i** N'utilisez jamais la prise AUX en cas de pluie ou dans des conditions humides afin d'éviter que l'humidité ne s'infilte dans le SysRock. Dans de telles conditions, maintenez bien fermée la protection en caoutchouc sur l'arrière.

## 5.11 Positionnements possibles

### Poignée de fixation [1-1]

La poignée de fixation rabattable permet d'accrocher l'appareil à un échafaudage, par exemple.

- i** La poignée de fixation doit être retirée pour une utilisation avec une batterie Festool externe [2A].

## Trépied

Un filetage standard de trépied d'appareil photo UNC 1/4"-20 peut être vissé à la prise de filetage de trépied [2-1].

## 6 Entretien et maintenance



Seuls le fabricant et un atelier agréé sont habilités à effectuer **des réparations ou interventions en S.A.V.** L'adresse du prestataire le plus proche est disponible sur : [www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)



Utilisez uniquement des pièces de rechange Festool d'origine ! Vous trouverez les réf. sur le site

[www.festool.com/service](http://www.festool.com/service)

- Pour éviter les dommages, nettoyer l'écran [1-8] et les haut-parleurs [1-6] sur la radio avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de solvant.
- Maintenir les contacts sur le Sys-Rock et la batterie propres.

## 7 Environnement



**Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères !** Éliminer

l'appareil, les accessoires et les emballages de façon compatible avec l'environnement. Respecter les prescriptions nationales en vigueur.

**Uniquement UE :** d'après la directive européenne relative aux appareils électriques et électroniques usagés et sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés à part et recyclés de manière écologique, par les filières de recyclage type DEEE.

**Informations à propos de REACH :**  
[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

---

Festool se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

La marque verbale et les logos "Bluetooth®" sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par la Festool GmbH se fait sous licence.

Radio

Seriennummer \*  
Serial number \*  
N° de série \* (T-Nr.)

BR 10

200188  
GA 190012E

**fr CE-Déclaration de conformité communautaire.**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

---

2011/65/EU, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU,  
VO (EC) 1275/2008, EU 801/2013, VO (EC) 278/2009

EN 300328:V2.1.1, EN 301489-1 V2.1.1, EN  
301489-17 V3.1.1, EN 55020:2007 + A11:2011, EN  
55032:2015+AC:2016, Class B, EN 55035:2017,  
EN 50563:2011 + A1:2013, EN 50564:2011,  
EN 50581:2012, EN 60065:2014, EN 60950-  
1:2006 + A2:2013, EN 61000-3-2:2014, EN  
61000-3-3:2013, EN 61000-4-2:2009, EN  
61000-4-3:2006+A1:2008+A2:2010, EN 61000-4-  
4:2012, EN 61000-4-5:2015, EN 61000-4-6:2014,  
EN 61000-4-8:2010, EN 61000-4-11:2004, EN  
62479:2010



**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2018-09-13

Dr. Wolfgang Knorr  
CTO

Ralf Brandt  
Head of Standardization & Approbation

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999  
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999  
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999